grass valley

INDIGO AV Mixer

Guida di avvio rapido

ITALIANO

000 219 419 100
Agosto 2007 / Revisione 2

Contatti Grass Valley

Sul sito Web www.thomsongrassvalley.com è possibile ottenere ulteriori informazioni su Thomson/Grass Valley e sui nostri prodotti.

Per Vendite e Servizi, contattare il rivenditore locale.

Per trovare il responsabile commerciale, il rivenditore o il distributore più vicino, visitare la pagina www.thomsongrassvalley.com/indigo.

grass valley

AVVISO SUL RICICLAGGIO DEI PRODOTTI A FINE VITA

L'impegno di Grass Valley per l'innovazione e l'eccellenza dei prodotti trova espressione anche nei programmi introdotti dall'azienda al fine di gestire il riciclaggio dei propri prodotti. Grass Valley ha messo a punto un programma completo di ritiro dei prodotti a fine vita finalizzato al loro riciclaggio o smaltimento. Il nostro programma soddisfa i requisiti della Direttiva RAEE dell'Unione europea ed è conforme alle normative introdotte negli Stati Uniti dall'Environmental Protection Agency, nonché dagli organismi competenti a livello statale o locale.

Il programma Grass Valley di ritiro dei prodotti a fine vita garantisce un corretto smaltimento, basato sugli standard tecnologici BAT (Best Available Technology). Rientrano nel programma tutti i prodotti recanti il marchio Grass Valley. Su richiesta, verrà rilasciato al cliente un Certificato di riciclaggio o un Certificato di distruzione, a seconda della modalità di smaltimento del prodotto.

Grass Valley si farà carico di tutti i costi relativi alle operazioni di riciclaggio e smaltimento, incluso il trasporto, fermo restando tuttavia l'obbligo per il cliente di provvedere all'imballaggio dell'apparecchiatura e alla sistemazione della stessa in un'area esterna allo stabilimento, in cui sia pronta per essere prelevata.

Per maggiori informazioni sul sistema di ritiro dei prodotti Grass Valley, contattare Grass Valley al numero + 800 80 80 20 20 o al numero +33 1 48 25 20 20 per la maggior parte degli altri paesi. Negli Stati Uniti e Canada, chiamare il numero 800-547-8949 o 530-478-4148 e chiedere del Reparto EH&S (Ambiente, salute e sicurezza). Ulteriori informazioni riguardanti il programma sono consultabili all'indirizzo: www.thomsongrassvalley.com/environment

THOMSON images & beyond

Conformità CE

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard, corrispondenti alle disposizioni delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC:

Standard	Versione	Standard	Versione
EN 55103-1; -2 / Classe	1997-06	EN 61000-4-4	2002-07
EN 55022 / Classe A	2000-05	EN 61000-4-5	2001-12
EN 61000-4-2	2001-12	EN 61000-4-6	2001-12
EN 61000-4-3	2001-12	EN 61000-4-11	2001-4-11

La Dichiarazione di conformità dettagliata è contenuta sul CD fornito con **INDIGO AV Mixer**.

Sommario

Capitolo 1 — Riepilogo sulla sicurezza 5
- 1.1 Indicazioni di sicurezza e simboli 5
- 1.2 Indicazioni di attenzione 7
- 1.3 Avvertenze 8

Capitolo 2 — Benvenuti 9
- 2.1 Informazioni sul manuale 9
- 2.2 Documenti correlati 10
- 2.3 Prima di iniziare 10

Capitolo 3 — Collegamenti 11
- 3.1 Panoramica del pannello posteriore 11
- 3.2 Alimentazione elettrica 11
- 3.3 Collegamenti video 12
- 3.4 Collegamenti audio 12
- 3.5 Monitor 12

Capitolo 4 — Impostazioni iniziali 13
- 4.1 Accensione 13
- 4.2 Impostazioni video 13
- 4.3 Impostazioni audio 14
- 4.4 Esempio di impostazione 14

Capitolo 5 — Funzionamento di base 15
- 5.1 Panoramica delle funzioni di comando 15
- 5.2 Selezione delle sorgenti 22
- 5.3 Elaborazione video 24
- 5.4 Elaborazione audio 29

Capitolo 1

Riepilogo sulla sicurezza

Leggere e seguire le importanti informazioni sulla sicurezza riportate in questo capitolo, specialmente quelle relative al rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni personali. Le avvertenze specifiche aggiuntive non elencate qui di seguito si trovano all'interno del manuale.

ATTENZIONE **Qualsiasi istruzione nel presente manuale che richieda l'apertura del coperchio o della custodia dell'apparecchio è rivolta esclusivamente al personale di assistenza qualificato. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non effettuare interventi di assistenza diversi da quelli descritti nelle istruzioni di funzionamento, a meno che non si sia in possesso di un'adeguata qualifica professionale.**

1.1 Indicazioni di sicurezza e simboli

1.1.1 Indicazioni nel presente manuale

Nel presente manuale possono essere indicate norme relative alla sicurezza nella seguente forma:

ATTENZIONE **Le indicazioni di attenzione si riferiscono a condizioni od operazioni che possono provocare lesioni personali o morte.**

AVVERTENZA Le indicazioni di avvertenza si riferiscono a condizioni od operazioni che possono danneggiare l'apparecchiatura o altri componenti, oppure che possono causare un'interruzione temporanea del funzionamento dell'apparecchiatura fondamentale per il proprio ambiente di lavoro.

1.1.2 Indicazioni sul prodotto

Sul prodotto è possibile che siano riportate le seguenti indicazioni:

PERICOLO — Pericolo di lesioni personali imminente quando si legge il contrassegno.

ATTENZIONE — Pericolo di lesioni personali non imminente quando si legge il contrassegno.

AVVERTENZA — Pericolo di danni ad oggetti, al prodotto e ad altre apparecchiature.

1.1.3 Simboli sul prodotto

Sul prodotto è possibile che siano riportati i seguenti simboli:

Indica la presenza di tensioni elevate pericolose all'interno della custodia dell'apparecchio, la cui entità può essere sufficiente per generare un rischio di scossa elettrica.

Avverte l'utente, l'operatore o il tecnico addetto all'assistenza di fare riferimento al manuale/i del prodotto per importanti istruzioni su funzionamento, manutenzione o assistenza.

Si tratta di un avvertimento a controllare la potenza nominale del/dei fusibile/i in caso di sostituzione. Il fusibile a cui si fa riferimento nel testo deve essere sostituito con un fusibile con la stessa potenza nominale indicata.

Identifica un morsetto di terra di protezione che deve essere collegato a terra prima di effettuare altri collegamenti dell'apparecchiatura.

Identifica un morsetto di terra esterno di protezione che può essere collegato a terra come supplemento a un morsetto di terra interno.

Indica la presenza di componenti sensibili alle energie elettrostatiche i quali possono essere danneggiati da scariche elettrostatiche. Utilizzare procedure, apparecchiature e superfici antielettrostatiche durante gli interventi di manutenzione.

1.2 Indicazioni di attenzione

Le seguenti indicazioni di attenzione si riferiscono a condizioni od operazioni che possono provocare lesioni personali o morte.

Possibile presenza di corrente o tensione pericolose — Disattivare l'alimentazione ed estrarre la batteria (se presente) prima di rimuovere i pannelli protettivi, di effettuare saldature o sostituire i componenti.

Non effettuare autonomamente gli interventi di manutenzione — Non effettuare da soli la manutenzione del prodotto a meno che non sia presente una persona in grado di praticare tecniche di primo soccorso e rianimazione.

Togliere i gioielli — Prima di effettuare interventi di manutenzione, togliere i gioielli come anelli, orologi e altri oggetti metallici.

Fare attenzione alle parti elettriche esposte — Non toccare collegamenti, componenti o circuiti esposti in presenza di corrente elettrica.

Utilizzare il cavo di alimentazione appropriato — Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito o specificato per questo prodotto.

Eseguire il collegamento a terra del prodotto — Collegare il conduttore di massa del cavo di alimentazione a terra.

Non mettere in funzione il prodotto senza coperchi o pannelli — Non mettere in funzione questo prodotto se sono stati rimossi i coperchi o i pannelli.

Utilizzare il fusibile corretto — Utilizzare esclusivamente il tipo di fusibile e la potenza nominale specificati per questo prodotto.

Utilizzare solo in ambienti asciutti — Non mettere in funzione il prodotto se umido o bagnato.

Utilizzare solo in ambienti non esplosivi — Non mettere in funzione il prodotto in presenza di atmosfera a rischio di esplosione.

Possibile presenza di corrente di dispersione elevata — Prima di attivare l'alimentazione, è essenziale collegare a terra il prodotto.

Fusibili bipolari sul neutro — Scollegare l'alimentazione di rete prima di effettuare interventi di manutenzione.

Evitare i pericoli meccanici — Attendere che la ventola si arresti prima di effettuare interventi di manutenzione.

1.3 Avvertenze

Le indicazioni di avvertenza si riferiscono a condizioni od operazioni che possono danneggiare l'apparecchiatura o altri componenti.

Non aprire l'apparecchio — L'apertura non autorizzata rende invalida la garanzia.

Utilizzare la sorgente di alimentazione corretta — Non mettere in funzione il prodotto da una sorgente di alimentazione che applica una tensione maggiore rispetto a quella specificata per il prodotto.

Provvedere a una ventilazione sufficiente — Per impedire il surriscaldamento del prodotto, provvedere alla ventilazione dell'apparecchio in base alle istruzioni di installazione. Non collocare delle riviste sotto l'apparecchio, per evitare di ostacolare la ventilazione. Collocare l'apparecchio unicamente su una superficie piatta.

Utilizzare procedure antielettrostatiche — Sono presenti componenti sensibili alle energie elettrostatiche i quali possono essere danneggiati da scariche elettrostatiche. Utilizzare procedure, apparecchiature e superfici antielettrostatiche durante gli interventi di manutenzione.

Non utilizzare una scheda CF con un PC — La scheda CF è formattata in modo specifico. Il software memorizzato sulla scheda CF deve essere eliminato.

Non mettere in funzione l'apparecchio in probabile presenza di un guasto — Se si sospetta la presenza di un guasto dell'apparecchiatura o un danno del prodotto, fare ispezionare l'apparecchio dal personale di assistenza qualificato.

Stendere il cavo in modo appropriato — Stendere i cavi di alimentazione e gli altri cavi in modo tale che non vengano danneggiati. Provvedere un supporto idoneo per i fasci di cavi pesanti per impedire il danneggiamento della presa.

Utilizzare cavi di alimentazione appropriati — I cavi di alimentazione di questo apparecchio, se forniti, sono conformi a tutti i codici elettrici regionali. Il funzionamento di questo apparecchio a tensioni che superano 130 VCA richiede cavi di alimentazione conformi alle configurazioni NEMA. I cavi di alimentazione internazionali, se forniti, possiedono l'omologazione rilasciata dal paese d'uso.

Utilizzare la batteria di sostituzione corretta — Questo prodotto contiene una batteria. Per ridurre il rischio di esplosione, controllare la polarità e sostituire esclusivamente con un tipo identico o equivalente raccomandato dal costruttore. Smaltire le batterie usate in base alle istruzioni del costruttore.

L'apparecchio non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. In caso di problemi, contattare il rivenditore locale.

Capitolo 2

Benvenuti

Benvenuti all'**INDIGO AV Mixer**. **INDIGO AV Mixer** offre una combinazione esclusiva di funzioni avanzate di un commutatore di produzione video SD/HR, un commutatore seamless e un mixer audio.

*Figura 1. L'**INDIGO AV Mixer***

2.1 Informazioni sul manuale

La presente Guida di avvio rapido è concepita per aiutare gli utenti che hanno una conoscenza generale del funzionamento di un mixer video/audio e che desiderano iniziare immediatamente.

La Guida di avvio rapido fornisce una panoramica dei collegamenti, mostra come impostare l'**INDIGO AV Mixer** dopo l'accensione e spiega il funzionamento base.

2.2 Documenti correlati

È possibile trovare il **Manuale d'uso** completo sul CD-ROM contenuto nella confezione dell'**INDIGO AV Mixer**. Questo documento fornisce informazioni complete sull'**INDIGO AV Mixer**.

Inoltre, nel sito
www.thomsongrassvalley.com si possono trovare le seguenti informazioni:

- **Versioni on-line della documentazione** — È possibile scaricare le versioni attuali di cataloghi dei prodotti, brochure, schede tecniche, guide per l'ordinazione, guide di programmazione, manuali e note di rilascio in formato .pdf.
- **Database delle FAQ** — Raccolta delle domande più frequenti (FAQ, Frequently Asked Questions) per trovare rapidamente le risposte alle domande più comuni e risolvere i problemi.
- **Download del software** — Aggiornamenti software, driver e patch sono disponibili per il download.

2.3 Prima di iniziare

Controllare il contenuto della confezione dell'**INDIGO AV Mixer**. La confezione contiene:

- Apparecchio **INDIGO AV Mixer**
- Due cavi di alimentazione (Stati Uniti ed Europa continentale)
- Breakout box **Tally/GPI/GPO** + cavo (se ordinato)
- Cavo breakout **Digital Audio** (se ordinato)
- **HiRes Board** (se ordinata)
- CD-ROM con il **Manuale d'uso** in diverse lingue
- La presente **Guida di avvio rapido** multilingue

Capitolo 3

Collegamenti

3.1 Panoramica del pannello posteriore

La figura seguente mostra il pannello posteriore dell'**INDIGO AV Mixer** con le sue varie prese:

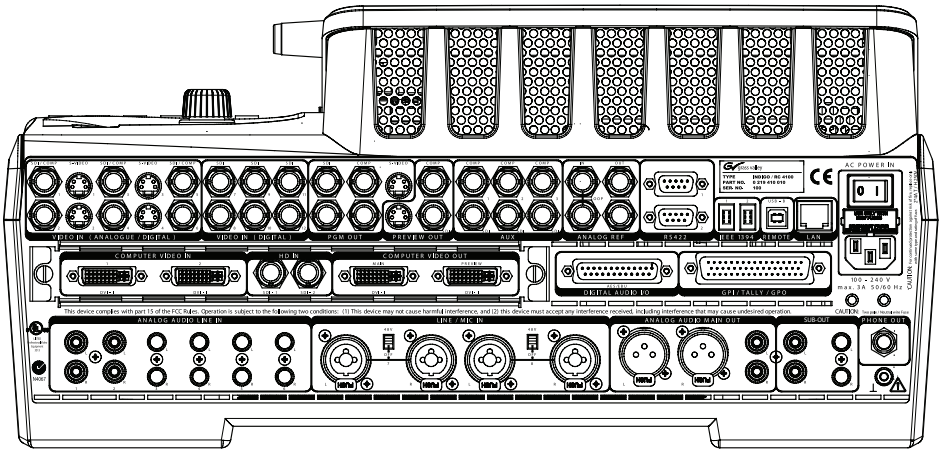


*Figura 2. Pannello posteriore dell'**INDIGO AV Mixer***

3.2 Alimentazione elettrica

3.2.1 Cavo di alimentazione CA

Utilizzare il cavo di alimentazione per collegare l'ingresso di alimentazione dell'**INDIGO AV Mixer** alla presa a muro.

Nota Se necessario, rivolgersi al rivenditore per ottenere un cavo di alimentazione adatto.

3.2.2 Vite di terra

Utilizzare la vite di terra per collegare l'apparecchio al morsetto di terra.

3.3 Collegamenti video

L' è dotato di varie uscite ed entrate video analogiche e digitali. Tramite il pannello opzionale HiRes è inoltre possibile utilizzare ingressi e uscite HD nonché segnali interni upscaled e downscaled.

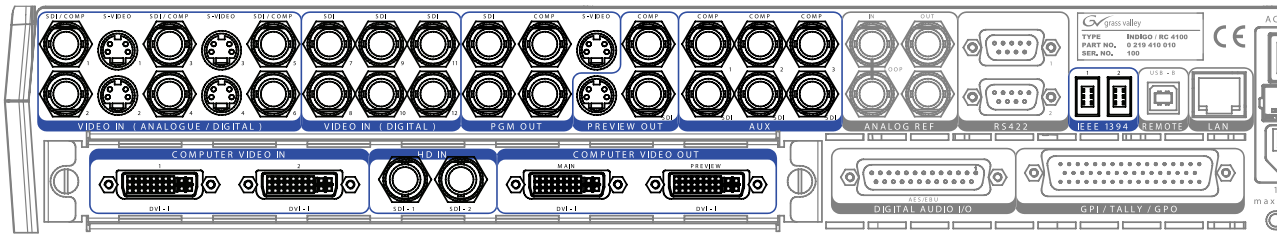


Figura 3. Collegamenti uscite e ingressi video

3.4 Collegamenti audio

L'**INDIGO AV Mixer** è dotato di varie uscite ed entrate audio analogiche e digitali.

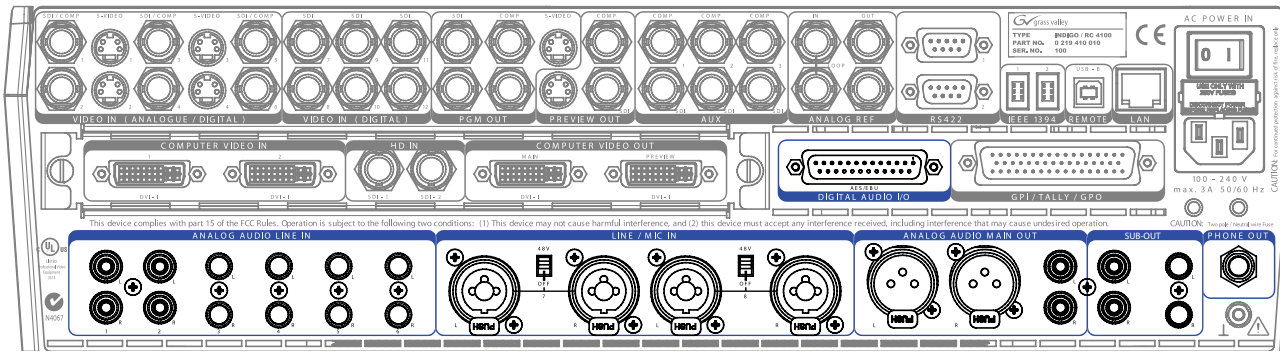


Figura 4. Collegamenti uscite e ingressi audio

3.5 Monitor

L'**INDIGO AV Mixer** presenta uscite per monitor di programma, di anteprima e ausiliario.

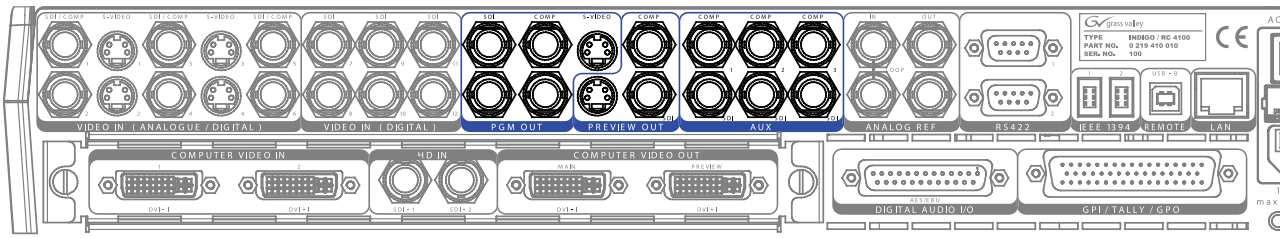


Figura 5. Uscite monitor

Capitolo 4

Impostazioni iniziali

Se si accende l'**INDIGO AV Mixer** per la prima volta o si utilizza una nuova configurazione (ad esempio, se si collegano dispositivi diversi o aggiuntivi), è necessario regolare le impostazioni video e audio dopo la prima accensione.

4.1 Accensione

Utilizzare l'interruttore di alimentazione sul lato posteriore per accendere l'**INDIGO AV Mixer**.

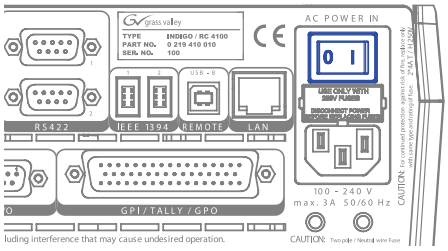


Figura 6. Interruttore di alimentazione

4.2 Impostazioni video

MConfigurare le impostazioni video in base alle necessità, a seconda dei dispositivi collegati:

1. Selezionare il menu principale **SETUP** per effettuare le impostazioni.
2. Nel sottomenu **VIDEO** ,premere il tasto **Input** per elencare tutti gli ingressi video e impostare il segnale **Type** per ciascun ingresso video (utilizzato).
3. Premere il tasto **Output** e selezionare le opzioni desiderate di **Graphic Standard** (risoluzione) e **Type** (PAL o NTSC).
4. Se desiderato, nel sottomenu **CONTROL PANEL** , premere **Button Assign** e impostare il routing del segnale video, ossia quali **Sources** vengono indirizzate a quali **tasti** sul crossbar di sfondo.

   Di default, i tasti vengono assegnati sulla base della corrispondenza al numero del canale di ingresso del segnale video, i SD stills vengono assegnati ai tasti.

4.3 Impostazioni audio

Per regolare le impostazioni audio:

1. Selezionare il menu principale **SETUP**.
2. Nel sottomenu **AUDIO** , premere il tasto **Operation Mode** per selezionare una delle seguenti modalità:
   - **8 Stereo**: È possibile utilizzare i segnali audio di otto sorgenti stereo, provenienti dai segnali RCA, TRS 1/4", XLR, AES/EBU o persino il de-embedded audio dai flussi video.
   - **7 Stereo, 2 Mic**: Possono essere utilizzati sette segnali audio stereo e due microfoni collegati agli ingressi **LINE/MIC IN**.
   - **6 Stereo, 4 Mic**: Possono essere utilizzati sei segnali audio stereo e fino a quattro microfoni collegati agli ingressi **LINE/MIC IN**.
3. Se desiderato, nel sottomenu **CONTROL PANEL** , premere **Fader Assign** e impostare il routing del segnale audio (ossia quale sorgente audio viene indirizzata a quale fader nell'Audio Control Subpanel.

   Per impostazione predefinita, i fader sono assegnati in base al numero del canale di ingresso del segnale audio.

4.4 Esempio di impostazione

La figura seguente mostra una possibile impostazione:

Figura 7. Collegamenti per l'impostazione di un grande evento

Capitolo 5

Funzionamento di base

5.1 Panoramica delle funzioni di comando

5.1.1 Pannello di controllo

Per l'utilizzo dell'**INDIGO AV Mixer** è necessario agire sugli appositi tasti, potenziometri digitali, leve e sul menu grafico dello schermo tattile.

I tasti presenti sul pannello di controllo vengono utilizzati durante il funzionamento dal vivo per un controllo rapido e in tempo reale. I menu, ai quali si accede tramite lo schermo tattile permettono di eseguire tutte le operazioni previste di controllo e regolazione e vengono utilizzati soprattutto per impostare gli effetti e per la configurazione del sistema.

Le funzioni di comando dell'**INDIGO AV Mixer** sono raggruppate per funzionalità nelle seguenti sezioni principali:

- (1) *Schermo tattile con potenziometri digitali* (ved. pagina 16)
- (2) *Pannello secondario di assegnazione* (ved. pagina 17)
- (3) *Crossbar per la selezione di bus e sorgenti* (ved. pagina 17)
- (4) *Pannello secondario delle transizioni principali con cursore transizione* (ved. pagina 18)
- (5) *Pannello secondario degli ingressi numerici* (ved. pagina 20)
- (6) *Pannello secondario di controllo audio* (ved. pagina 20)
- (7) *Joystick* (ved. pagina 21)

La figura seguente mostra il pannello di controllo dell'**INDIGO AV Mixer** con le sue varie funzioni di comando:

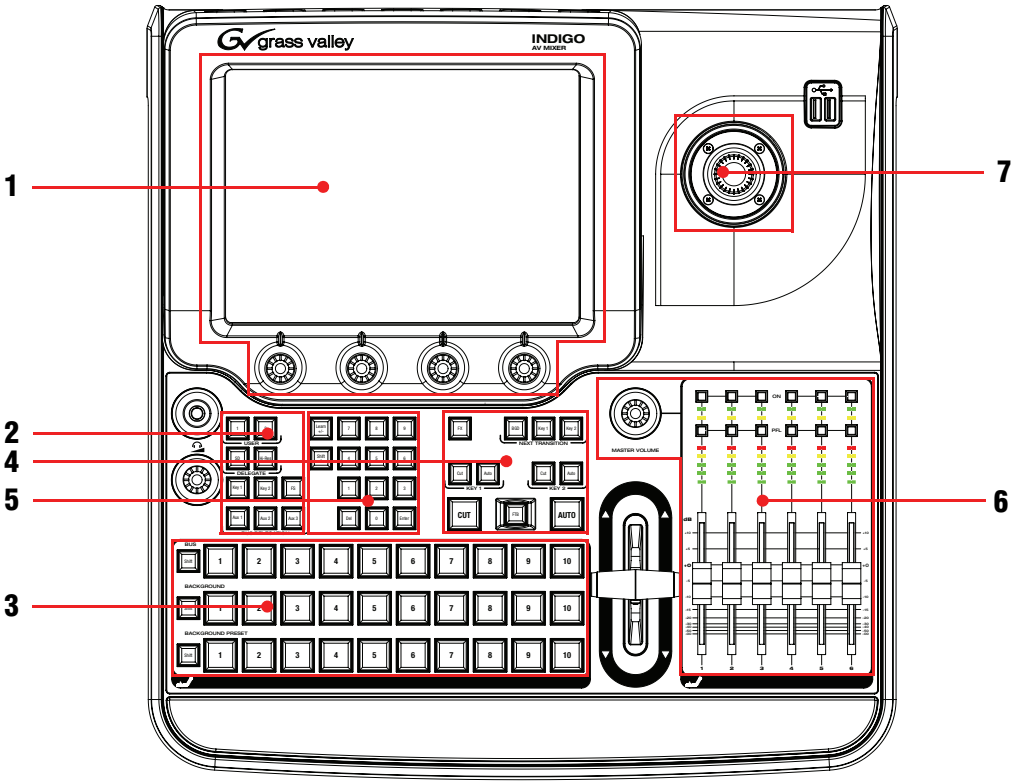


Figura 8. Pannello di controllo

5.1.2 Schermo tattile con potenziometri digitali

Schermo tattile

Lo schermo tattile consente l'interazione diretta con le voci di menu visualizzate sullo schermo. Lo schermo è stato progettato per funzionare con il tocco di un dito o altri oggetti morbidi. Lo schermo tattile è sensibile ad una singola pressione localizzata, per cui è possibile agire su un solo comando della superficie tattile alla volta.

Potenziometri digitali

I potenziometri digitali posti sotto il display grafico possono essere utilizzati per immettere i valori dei parametri relativi alle funzioni visualizzate sullo schermo tattile. Premendo un potenziometro digitale si imposta il parametro sul suo valore predefinito.

5.1.3 Pannello secondario di assegnazione

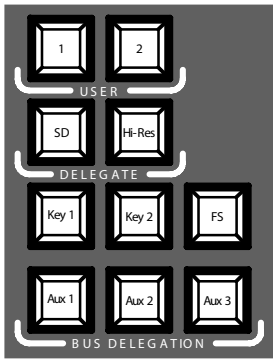


Figura 9. Pannello secondario di assegnazione

User

Utilizzare i tasti **1** o **2** per accedere in modo rapido e diretto ad un punto specifico nella struttura del menu, ad esempio per richiamare la voce Calibration nel menu principale **SETUP** .

Delegate

Utilizzare la sezione **DELEGATE** per individuare il M/E attivo: SD o HiRes.

Bus Delegation

Per semplificare l'uso, i pannelli dell'**INDIGO AV Mixer** forniscono bus alternativi, ai quali è possibile accedere tramite i tasti **BUS DELEGATION**. Premere un tasto **BUS DELEGATION**per cambiare il bus che viene attivato premendo un tasto di selezione della sorgente sul Bus Crossbar.

5.1.4 Crossbar per la selezione di bus e sorgenti

L'**INDIGO AV Mixer** è dotato di vari ingressi, che possono essere utilizzati indifferentemente per segnali video o di key.

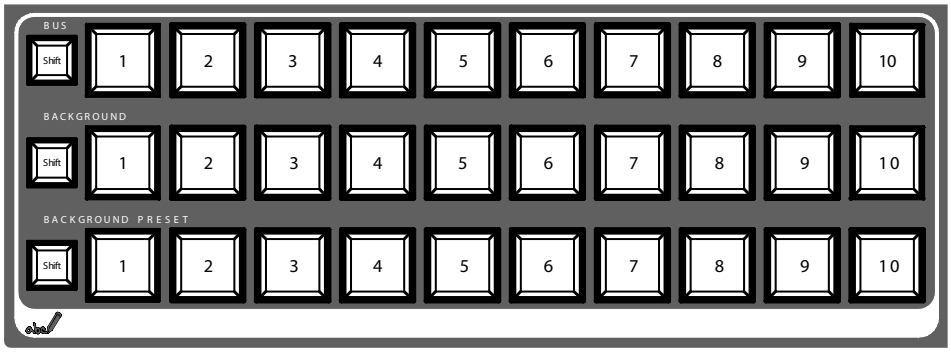


Figura 10. Crossbar per la selezione di bus e sorgenti

Bus

Il Bus Crossbar viene utilizzato per selezionare i segnali di key e riempimento nonché le sorgenti per AUX 1 - 3.

Background

Il Background Crossbar indica il segnale che viene selezionato come attuale immagine di sfondo. Premendo un altro tasto di questa fila si esegue uno stacco netto su un'altra immagine di sfondo. L'immagine di sfondo selezionata può essere visualizzata sul monitor di programma corrispondente.

Background Preset

Il Background Preset Crossbar viene utilizzato per preimpostare e indicare lo sfondo attivato in una transizione di segnale. L'immagine di sfondo preimpostata e le modifiche selezionate (keys, ad esempio) possono essere visualizzate sul monitor di anteprima corrispondente.

I bus di sfondo e i bus preimpostati funzionano in modalità "Flip-Flop". Una volta terminata la transizione di sfondo, la sorgente preimpostata viene automaticamente selezionata sul bus di sfondo e la sorgente di sfondo originale viene automaticamente "girata" sul bus preimpostato.

5.1.5 Pannello secondario delle transizioni principali con cursore transizione

I comandi delle transizioni vengono utilizzati per selezionare gli elementi di segnale che vengono coinvolti nella transizioni (sfondo e / o key), per definire il tipo di transizione ed eseguire la transizione stessa.

Il comando viene eseguito in due sezioni:

- **Sezione transizioni principali** con tutti i comandi principali per le transizioni;
- **Cursore transizione** per il comando manuale delle transizioni.

Elementi delle transizioni principali

Utilizzare i tasti **Key 1**, **Key 2** e **BGD** nella sezione **NEXT TRANSITION** per selezionare gli elementi che verranno modificati durante la successiva transizione.

Utilizzare i tasti **CUT** e **AUTO** e il **Cursore transizione** per eseguire le transizioni principali. Una volta eseguita una transizione, le selezioni delle sorgenti di sfondo si alternano, predisponendo il Background Preset predefinito per la successiva selezione di sorgente.

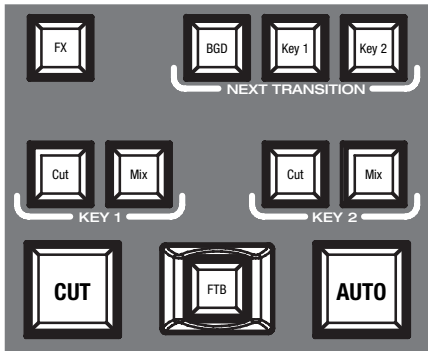


Figura 11. Sezione transizioni principali

FX

Attiva gli effetti selezionati per ciascun livello e li rende utilizzabili per le transizioni. Gli effetti vengono selezionati e regolati nel menu principale **TRANSITION**.

Se il tasto **FX** è disattivato, gli effetti selezionati vengono ignorati e per le transizioni viene utilizzato *Mix*.

Cursore transizione

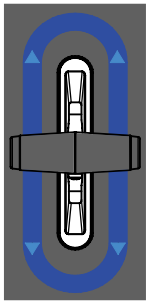


Figura 12. Cursore transizione

Il **Cursore transizione** viene utilizzato per eseguire una transizione manualmente. Grazie all'architettura di tipo "flip-flop" dei bus, per eseguire una transizione è possibile spostare la leva nell'una o nell'altra direzione. Spostando la leva da un'estremità all'altra si esegue una transizione completa.

5.1.6 Pannello secondario degli ingressi numerici

Tramite il pannello secondario degli ingressi numerici è anche possibile regolare i valori dei parametri. In tal caso, il tasto **Shift** inserisce il punto decimale (“.”), mentre il tasto **Learn** inserisce il segno meno (“-”).

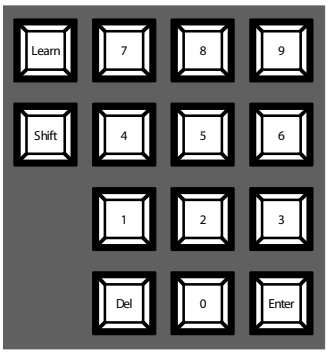


Figura 13. Pannello secondario degli ingressi numerici

È possibile utilizzare il pannello secondario degli ingressi numerici per memorizzare e richiamare i valori E-MEM, ossia impostazioni predefinite di stato del mixer. Per accedere rapidamente alle prime 20 impostazioni predefinite è possibile utilizzare i tasti numerici. Per accedere ai numeri 11 - 20 è necessario premere il tasto **Shift**. Nel menu principale **E-MEM**, è possibile accedere alle impostazioni predefinite memorizzate con numeri superiori a 20.

5.1.7 Pannello secondario di controllo audio

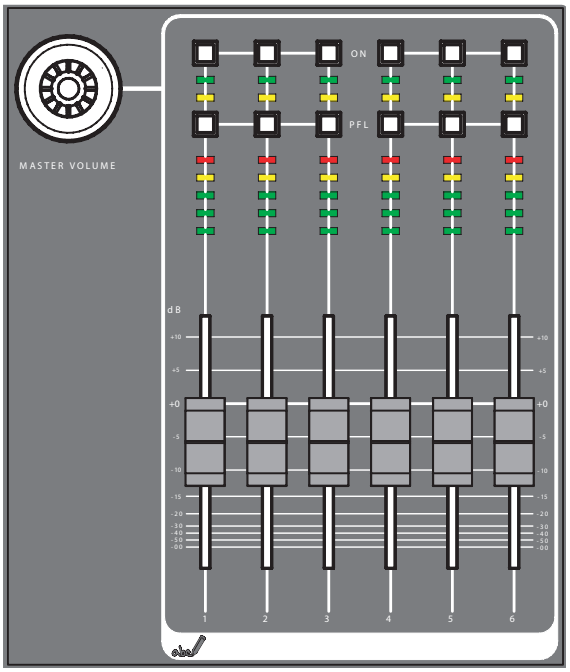


Figura 14. Pannello secondario di controllo audio

Tasti Mute/PFL

PFL (Pre-Fader-Listening)

Attiva la modalità PFL, che permette di ascoltare il segnale audio sulle cuffie quando viene emesso prima del fader.

On

Attiva e disattiva il corrispondente canale audio.

Indicatori LED dei livelli di picco

Gli indicatori leggono gli ingressi assegnati ai fader e visualizzano i livelli dei canali con tre diversi colori:

- *Verde*: da -∞ a -6 dB
- *Giallo*: da -6 dB a -2 dB
- *Rosso*: da -2 dB a +10 dB

Regolatori del volume

I fader regolano i livelli di ingresso dell'audio assegnati ai canali dell'**INDIGO AV Mixer** nell'intervallo da -∞ a +10 dB.

È possibile utilizzarli per livellare i volumi delle diverse sorgenti audio.

Manopola Master Volume

La manopola Master Volume permette di regolare il volume generale.

Cuffie

Le prese cuffie trasmettono i segnali Main out, Sub-Out o il segnale PFL del canale.

Sono presenti 2 prese cuffie: una sul pannello di controllo e l'altra sul panello posteriore. Hanno la stessa sorgente, ma amplificatori distinti.

5.1.8 Joystick

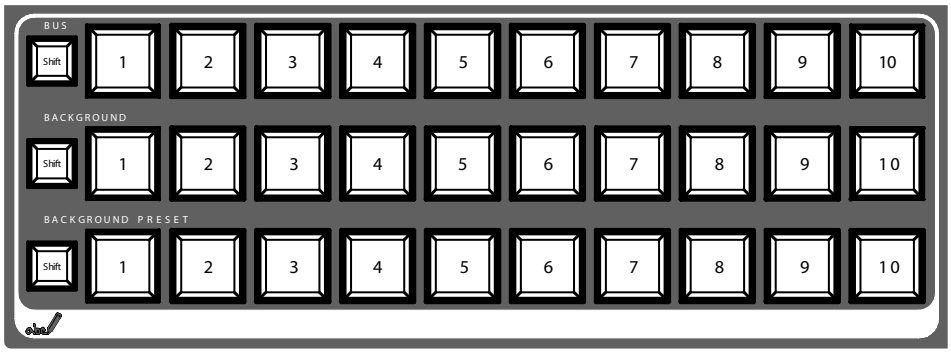
Il joystick, posto nella parte superiore destra dell'**INDIGO AV Mixer** facilita le operazioni di posizionamento e dimensionamento dei key (ad esempio, l'inserimento delle immagini PIP). In Chromakey, il joystick può essere utilizzato per posizionare il cursore per la selezione dell'area cromatica che dovrà eseguire l'elaborazione del key.

5.2 Selezione delle sorgenti

In questo paragrafo vengono illustrate le operazioni di selezione delle sorgenti come segnali video e audio, sorgenti di key e Stills.

5.2.1 Video

Per selezionare i segnali video, utilizzare i tasti del crossbar (ved. *Crossbar per la selezione di bus e sorgenti* a pagina 17). Tramite il menu principale **SETUP** è possibile assegnare le sorgenti video ai tasti.



Per maggiori informazioni sulla configurazione delle impostazioni video, ved. anche *Impostazioni video* a pagina 13.

Sorgenti video

I segnali video dei monitor di programma vengono selezionati nella fila centrale del crossbar, contrassegnata come **BACKGROUND**. Premendo un altro tasto di questa fila si esegue uno stacco netto su un altro segnale.

Sorgenti di key, uscite ausiliarie e Stills

I segnali di key e di fill e le uscite ausiliarie vengono selezionate nella fila di tasti superiore del crossbar, contrassegnata come **BUS**.

Anteprima delle transizioni di segnale

Lo sfondo preimpostato utilizzato in una transizione di segnale assieme alle modifiche selezionate (key, ad esempio) viene selezionato nella fila di tasti inferiore del crossbar, contrassegnato come **BACKGROUND PRESET**. Premendo un tasto di questa fila, sul monitor di anteprima corrispondente (LAH preview) viene visualizzato lo sfondo preimpostato selezionato.

Onscreen Preview

Tramite il tasto **Onscreen Preview** nell'angolo in alto a sinistra dello schermo tattile è possibile aprire/chiudere la finestra di sovrapposizione video **Onscreen Preview**.

La finestra **Onscreen Preview** consente di visualizzare programma, anteprima e i segnali Aux1/2 delle uscite SD direttamente sullo schermo tattile. È quindi possibile controllare l'uscita del segnale o regolare un chroma key senza dover utilizzare un monitor esterno.

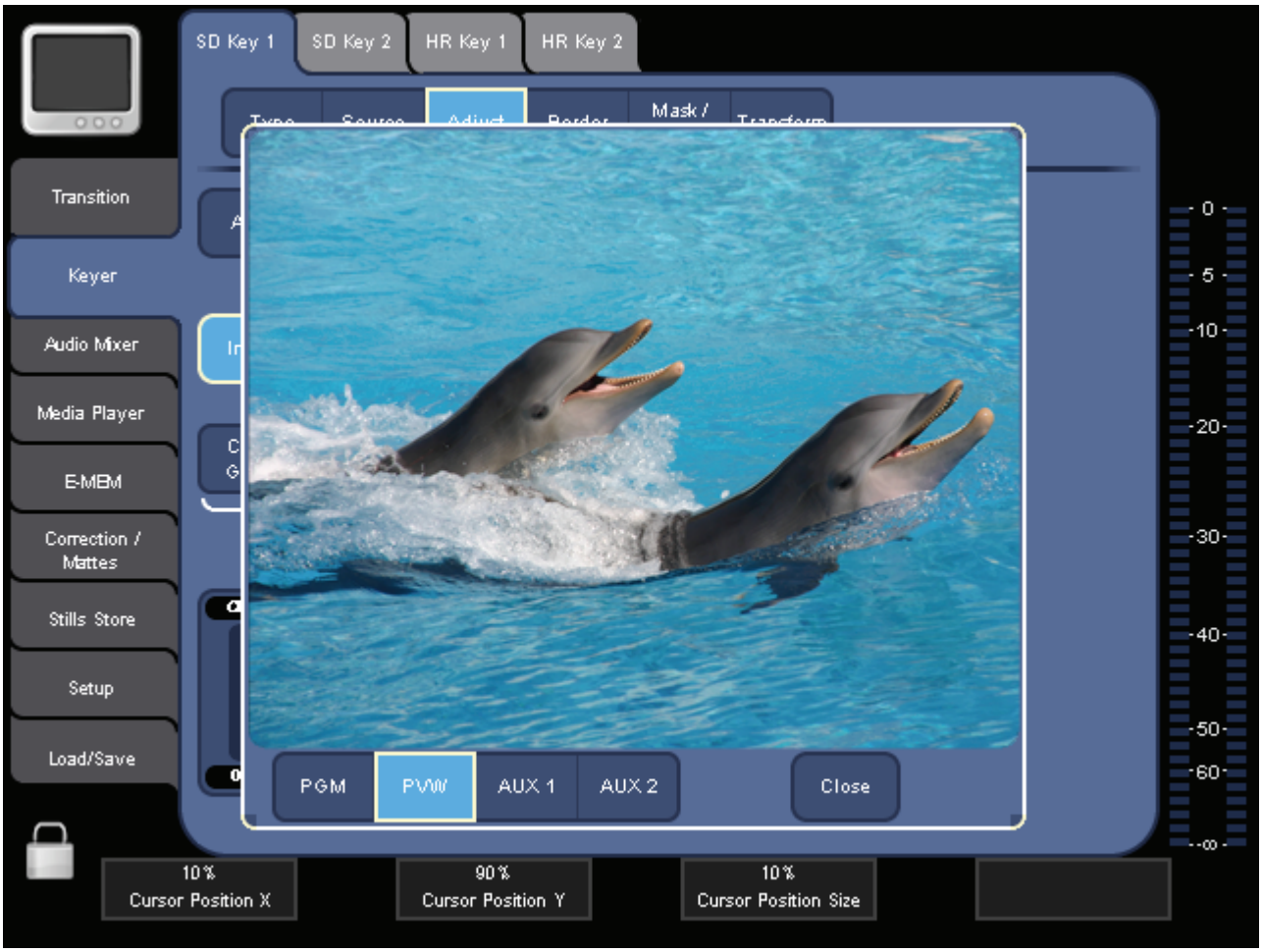


Figura 15. Finestra Onscreen Preview

5.2.2 Audio

Utilizzare i fader e il menu principale **AUDIO MIXER** per controllare i segnali audio.

Utilizzare il sottomenu **CONTROL PANEL** .

È possibile assegnare un flusso audio a una sorgente video.

Per maggiori informazioni sulla configurazione delle impostazioni audio, ved. anche *Impostazioni audio* a pagina 14 .

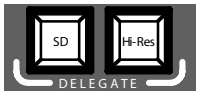
5.3 Elaborazione video

Questo paragrafo spiega come eseguire transizioni, transizioni di effetti, titoli e chroma key.

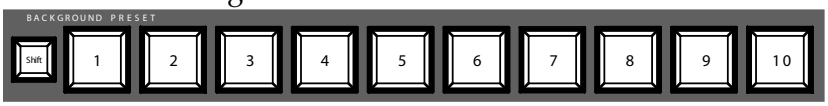
5.3.1 Esecuzione di una transizione di sfondo

Per eseguire una transizione di sfondo:

1. Selezionare **SD** o **HiRes [DELEGATE]**.



2. Selezionare la sorgente desiderata sul bus **Preset**.



3. Accertarsi che la transizione di sfondo sia selezionata, ovvero che il tasto **BGD [Next Transition]** sia **ON**.

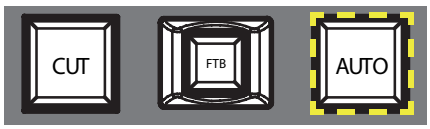
4. Se necessario, selezionare il menu principale **TRANSITION**, selezionare il sottomenu **SD EFFECTS** o **HR EFFECTS** (a seconda della delegation) e premere **SD BGND** o **HR BGND**.

5. Selezionare la categoria desiderata e il modello, ad esempio, **3D** e **Ripple**.

Nota Se il tasto **FX** è **OFF**, soltanto *Mix* viene utilizzato per le transizioni. Se **FX** è **ON**, gli effetti selezionati vengono utilizzati per le transizioni.

Nota Per HiRes, sono disponibili unicamente *Wipes* e *Mix*.

6. Premere il tasto **AUTO**.



– oppure –

Spostare il **Cursore transizione** verso la posizione opposta.

5.3.2 Realizzazione di un titolo

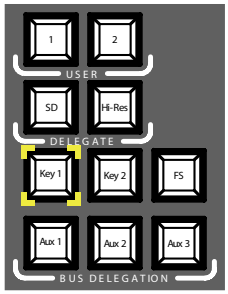
Questo tipo di transizione inserisce un testo nella scena di sfondo. Lo sfondo rimane invariato.

Nota Il seguente esempio sfrutta **Key 1** in modalità SD, ma è possibile utilizzare anche **Key 2** e/o la modalità HiRes.

Per eseguire un titolo:

1. Scegliere **Key 1 [NEXT TRANSITION]**.

   Key 1 [BUS DELEGATION] viene selezionato automaticamente.



2. Accertarsi che **Key 1 [BUS DELEGATION]** sia selezionato.
3. Accertarsi che il menu principale **KEYER** sia selezionato.
4. Selezionare il sottomenu **SD KEY 1** e premere **Type**.
5. Scegliere **Luma** come tipo di key.
6. Premere il tasto **Source** per selezionare sorgenti di key.

   Fill: Caratteri dal generatore di titoli

   Key: "Canale Alfa" dal generatore di titoli
7. Premere il tasto **Adjust**.
8. Premere il tasto **Auto**.
9. Selezionare la modalità (**Clip Gain** o **Cleanup Density**)

   Se necessario, regolare le impostazioni.

10. Premere il tasto **Cut [KEY 1]** o **Mix [KEY 1]** .

– oppure –

Premere il tasto **CUT** o **AUTO** .

– oppure –

Spostare il **Cursore transizione** verso la posizione opposta.

5.3.3 Esecuzione di un Chroma key

Questo tipo di transizione inserisce un unico segnale video al posto di aree di un particolare colore di un altro segnale video. Lo sfondo rimane invariato.

Nota Il seguente esempio sfrutta **Key 1** in modalità SD, ma è possibile utilizzare anche **Key 2** e/o la modalità HiRes.

Per eseguire un chroma key:

1. Scegliere **Key 1 [NEXT TRANSITION]**.

   Key 1 [BUS DELEGATION] viene selezionato automaticamente.

2. Accertarsi che **Key 1 [BUS DELEGATION]** sia selezionato.
3. Accertarsi che il menu principale **KEYER** sia selezionato.
4. Selezionare il sottomenu **SD KEY 1** e premere **Type**.
5. Scegliere **Chroma** come tipo di key.
6. Premere il tasto **Source** per selezionare sorgenti di key e di fill.
7. Premere il tasto **Adjust**.
8. Premere il tasto **Auto**.

   Questa operazione regola i valori **Chroma** e **Selectivity** automaticamente.

   – oppure –

   Premere il tasto **Cursor**.

   Regolare la dimensione e la posizione dei cursori con il joystick per impostare i valori del colore utilizzati per il chroma key.

Nota I tasti **Auto** e **Cursor** non sono disponibili in modalità HiRes.

9. Se necessario, regolare i valori **Chroma** e **Selectivity** manualmente.
10. Premere il tasto **Cut [KEY 1]** o **Mix [KEY 1]** .

    – oppure –

    Premere il tasto **CUT** o **AUTO** .

    – oppure –

    Spostare il **Cursore transizione** verso la posizione opposta.

5.3.4 Esecuzione di una transizione di effetti

Con questo tipo di transizione, lo sfondo rimane invariato.

Nota Il seguente esempio sfrutta **Key 1** in modalità SD, ma è possibile utilizzare anche **Key 2** e/o la modalità HiRes.

Per eseguire una transizione di effetti:

1. Scegliere **Key 1 [NEXT TRANSITION]**.

   Key 1 [BUS DELEGATION] viene selezionato automaticamente.
2. Accertarsi che **Key 1 [BUS DELEGATION]** sia selezionato.
3. Accertarsi che il menu principale **KEYER** sia selezionato.
4. Selezionare il sottomenu **SD KEY 1** e premere **Type**.
5. Selezionare **Type**.
6. Selezionare **Source**.
7. Accedere al menu principale **TRANSITION**.
8. Selezionare **SD Key 1 In**.
9. Selezionare la categoria desiderata e il modello, ad esempio, **Slide** e **Left**.
10. Se necessario, accedere al sottomenu **DURATION** per regolare le impostazioni di temporizzazione.
11. Selezionare **SD Key 1 Out**.
12. Selezionare la categoria desiderata e il modello, ad esempio, **Wipe** e **Circle**.
13. Se necessario, accedere al sottomenu **DURATION** per regolare le impostazioni di temporizzazione.
14. Accertarsi che **FX** sia selezionato.

15. Premere il tasto **Mix [KEY 1]** .

    – oppure –

    Premere il tasto **AUTO** .

    – oppure –

    Spostare il **Cursore transizione** verso la posizione opposta.

5.3.5 Realizzazione di una immagine PiP (Picture in Picture, immagine nell'immagine) in modalità SD

Questo tipo di transizione inserisce un'immagine nella scena di sfondo. Lo sfondo rimane invariato.

Nota Il seguente esempio sfrutta **Key 1** in modalità SD, ma è possibile utilizzare anche **Key 2**.

Per eseguire una immagine PiP:

1. Scegliere **Key 1 [NEXT TRANSITION]**.

   Key 1 [BUS DELEGATION] viene selezionato automaticamente.

2. Accertarsi che **Key 1 [BUS DELEGATION]** sia selezionato.
3. Accertarsi che il menu principale **KEYER** sia selezionato.
4. Selezionare il sottomenu **SD KEY 1** e premere **Type**.
5. Scegliere **PiP** come **Type**.
6. Premere il tasto **Source** e selezionare la sorgente **Fill** dall'elenco.
7. Premere **Transform**.
8. Accertarsi che il tasto **Enable** sia attivato.
9. Regolare **Top Corner**, **Bottom Corner** e **2D Size** come desiderato per posizionare e ridimensionare l'immagine.
10. Premere il tasto **Cut [KEY 1]** o **Mix [KEY 1]** .

    – oppure –

    Premere il tasto **CUT** o **AUTO** .

    – oppure –

    Spostare il **Cursore transizione** verso la posizione opposta.

5.3.6 Realizzazione di una immagine PiP (Picture in Picture, immagine nell'immagine) in modalità HR

La realizzazione di un'immagine PiP in modalità HR è essenzialmente identica a quella in modalità SD.

Nota In modalità HR, la sorgente Fill non deve coincidere con la sorgente di sfondo.

5.3.7 PiP all'interno di una PiP in modalità HR

In modalità HR è possibile realizzare una PiP all'interno di una PiP. Vedere la descrizione dettagliata nel **Manuale dell'utente**.

5.4 Elaborazione audio

Questo paragrafo spiega come elaborare e missare i segnali audio con l'**INDIGO AV Mixer**.

Audio Follow Video

È possibile assegnare uno o più canali audio a un canale video .

Di conseguenza, quando questo canale video viene selezionato, i canali audio assegnati vengono selezionati automaticamente. I livelli di volume dei canali audio possono essere regolati per **On Air** e **Off Air**.

Per assegnare un canale audio a un canale video:

1. Selezionare il menu principale **SETUP**.
2. Selezionare il sottomenu **AUDIO**.
3. Premere **Follow Video**.
4. Se necessario, premere **AVF Enable** per visualizzare le Video Sources.
5. Scegliere il canale video desiderato dall'elenco **Video Sources**.
6. Premere il tasto **Audio Source** per visualizzare l'elenco delle Audio Sources.
7. Scegliere il canale audio desiderato dall'elenco **Audio Sources**.
8. Premere il tasto **Level-Set**.
9. Per regolare i livelli audio di **On Air** e **Off Air**, è necessario utilizzare i due fader della piccola area accanto all'elenco **Audio Sources**.

   Per regolare questi valori per la sorgente audio selezionata, è anche possibile utilizzare i potenziometri digitali.

10. Se necessario, ripetere i punti 7-9 per aggiungere ulteriori sorgenti audio.

Nota Le sorgenti audio e video attivate (abilitate) vengono visualizzate in verde all'interno degli elenchi.

5.4.1 Ingressi Mic

Se necessario, attivare l'alimentazione phantom (+48 V CC) per i microfoni.

È possibile, ad esempio, effettuare il panning dei segnali, indirizzarli ai bus e impostare i volumi desiderati.